



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions :

[cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca](mailto:cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca)

**REQUEST FOR  
PROPOSAL**

**AMENDMENT 13**

**DEMANDE DE  
PROPOSITION**

**AMENDEMENT 13**

Proposal to: Canadian Food Inspection Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux : Agence canadienne d'inspection des aliments

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

<b>Title – Sujet</b> Enlèvement des déchets biodangereux au Laboratoire de Lethbridge		<b>Date</b> le 26 mai 2022
<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> B0191		
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> B0191		
<b>Sollicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	12:00 p.m. (12 : 00 hrs) (Ottawa time) (l'heure d'Ottawa)	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (Heure avancée de l'Est)
<b>On / le :</b>	le 24 juin 2022	
<b>Delivery - Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes - Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Carol Trottier		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> (613) 291-2857		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes		<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

---

## TABLE DES MATIÈRES

### **Demande de proposition – Modification N° 13**

#### **Raison de la modification :**

- 1. Répondre aux questions des soumissionnaires**
- 2. Prolonger la date de clôture de la demande de soumissions**

---

#### **Question N° 1 :**

Les permis de site ne devraient pas être en place pour l'installation d'élimination en Alberta avant au moins la mi-juin ou la fin juin.

Pouvons-nous s'il vous plaît prolonger la fermeture d'un mois supplémentaire pour permettre à l'installation d'obtenir son permis ?

#### **Réponse N° 1 :**

Veillez consulter la modification 12, question 1.

#### **Question N° 2 :**

Comme il est indiqué dans le document d'appel d'offres, vous DEVEZ avoir un permis d'incinération valide pour les MRS pour soumissionner et, à l'heure actuelle, aucun permis de ce type n'existe en Alberta. Par conséquent, vous devez demander une autre extension.

#### **Réponse N° 2 :**

Veillez consulter la modification 12, question 1.